

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

10 DÉCEMBRE 1990

PROPOSITION DE LOI

**complétant l'article 10, Chapitre III,
Titre premier, de l'article 3
de la loi du 10 octobre 1967
contenant le Code judiciaire, relatif
aux avoués**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
LA JUSTICE (1)

PAR
MME MERCKX-VAN GOEY

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné cette proposition de loi au cours de ses réunions des 26 avril et 24 mai 1989 et des 14 juin, 6 novembre et 4 décembre 1990.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Mottard.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Bourgeois, Dumez,
Hermans, Mme Merckx-
Van Goey, M. Van Parys.
P.S. MM. Defosset, Eerdeken,
Mayeur, Mottard, Mme On-
kelinx.
S.P. M. Chevalier, Mmes De
Meyer, Duroi-Vanhelmont.
P.V.V. MM. Berben, De Groot,
Mahieu.
P.R.L. MM. Foret, Mundeleer.
P.S.C. MM. Beaufays, Laurent.
V.U. MM. Coveliers, Loones.
Ecolo/ Mme Vogels.
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Bosmans (F.), Bosmans (J.),
Dhoore, Mmes Kestelijn-Sierens,
Leysen, M. Uyttendaele.
Mme Burgeon (C.), MM. Charlier
(G.), Gilles, Henry, Leroy, Perdieu.
MM. Beckers, Sleenckx, Van der
Maelen, Van der Sande.
MM. De Croo, Kempinaire, Mme
Neyts-Uyttebroeck, M. Vreven.
MM. Draps, Gol, Klein.
M. Antoine, Mme Corbisier-Hagon,
M. Michel (J.).
M. Lauwers, Mme Maes, M. Van
Vaerenbergh.
MM. Simons, Van Dienderen.

Voir :

- 462 - 1988 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Bourgeois.
- N° 2 : Amendement.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

10 DECEMBER 1990

WETSVOORSTEL

**tot aanvulling van artikel 10,
Hoofdstuk III, Eerste Titel van
artikel 3 van de wet van 10 oktober
1967 houdende het Gerechtelijk
Wetboek, betreffende
de pleitbezorgers**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR
MEVR. MERCKX-VAN GOEY

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavig wetsvoorstel besproken tijdens de vergaderingen van 26 april en 24 mei 1989, van 14 juni, 6 november en 4 december 1990.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Mottard.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Bourgeois, Dumez,
Hermans, Mevr. Merckx-
Van Goey, H. Van Parys.
P.S. HH. Defosset, Eerdeken,
Mayeur, Mottard, Mevr.
Onkelinx.
S.P. H. Chevalier, Mevr. De
Meyer, Duroi-Vanhelmont.
P.V.V. HH. Berben, De Groot,
Mahieu.
P.R.L. HH. Foret, Mundeleer.
P.S.C. HH. Beaufays, Laurent.
V.U. HH. Coveliers, Loones.
Ecolo/ Mevr. Vogels.
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Bosmans (F.), Bosmans (J.),
Dhoore, Mevr. Kestelijn-Sierens,
Leysen, H. Uyttendaele.
Mevr. Burgeon (C.), HH. Charlier
(G.), Gilles, Henry, Leroy, Perdieu.
HH. Beckers, Sleenckx, Van der
Maelen, Van der Sande.
HH. De Croo, Kempinaire, Mevr.
Neyts-Uyttebroeck, H. Vreven.
HH. Draps, Gol, Klein.
H. Antoine, Mevr. Corbisier-Hagon,
H. Michel (J.).
H. Lauwers, Mevr. Maes, H. Van
Vaerenbergh.
HH. Simons, Van Dienderen.

Zie :

- 462 - 1988 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Bourgeois.
- N° 2 : Amendement.

1. — COMMENTAIRE DE L'AUTEUR

La fonction d'avoué a été supprimée par l'entrée en vigueur (le 1^{er} janvier 1969) de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire. Le droit à une pension à charge du Trésor public a été accordé aux avoués qui n'étaient pas membres du barreau. La loi du 10 octobre 1967 prévoyait toutefois que seuls les avoués nommés avant le 17 octobre 1958 avaient droit à une pension. Quatre avoués sont entrés en service après la date précitée. Deux d'entre eux n'ont pas sollicité la pension d'avoué, étant donné qu'ils ont opté pour un autre régime. Les deux avoués qui souhaitaient bénéficier de la pension d'avoué sont entrés en service respectivement le 17 décembre 1958 et le 15 juin 1960. Le Ministre de la Justice de l'époque a estimé que leur nomination était indispensable au bon fonctionnement du tribunal de Termonde. Ces deux nominations sont intervenues après la nomination (le 17 octobre 1958) de M. Van Reepinghen en tant que commissaire royal à la réforme judiciaire.

Étant donné que ces deux avoués sont restés en fonction cinq années de plus que ce qui était prévu initialement, soit jusqu'au 1^{er} janvier 1969 au lieu du 1^{er} janvier 1964, et qu'ils n'avaient pas trouvé à se reconvertir dans une fonction plus ou moins équivalente, une proposition de loi (Doc. n° 457/1, 1972-1973) fut déposée le 7 décembre 1972 afin de fixer la date limite de nomination au 1^{er} janvier 1961 au lieu du 17 octobre 1958.

Cette modification devait permettre aux deux avoués en question, dont l'un avait été nommé le 17 décembre 1958 et l'autre le 15 juin 1960, de prétendre à une pension.

Cette proposition de loi a été votée à la Chambre le 7 juin 1973, mais la commission de la Justice du Sénat a ensuite adopté un amendement ramenant la date d'expiration de la période transitoire du 1^{er} janvier 1961 au 1^{er} janvier 1959.

Le premier avoué avait donc droit à la pension, tandis que le second demeurait exclu de ce droit.

La proposition de loi ainsi amendée a été votée au Sénat le 17 juin 1976, par 129 voix contre 9 et une abstention, puis adoptée à l'unanimité par la Chambre des représentants le 2 juillet 1976.

La présente proposition de loi vise à éliminer la discrimination ainsi créée en accordant au moins une indemnité forfaitaire unique de départ au second avoué, qui a été exclu du droit à la pension proportionnelle à vie en vertu de la loi du 13 juillet 1976 modifiant l'article 10, Chapitre III, Titre 1^{er}, de l'article 3 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire. Cette indemnité serait égale au montant total des revenus professionnels nets afférents à l'exercice de son ministère et imposés pour les cinq exercices fiscaux précédant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté

1. — TOELICHTING VAN DE AUTEUR

Het ambt van pleitbezorger werd afgeschaft bij het in voege treden vanaf 1 januari 1969 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek. Aan pleitbezorgers, die hun ambt niet combineerden met het beroep van advocaat, werd een recht op pensioen ten laste van de schatkist toegekend. De wet van 10 oktober 1967 hield evenwel de beperking in dat alleen de pleitbezorgers die in dienst waren vóór 17 oktober 1958 aanspraak konden maken op een pensioen. Vier pleitbezorgers zijn na vermelde datum in dienst getreden. Twee daarvan wensten geen aanspraak te maken op het pensioen van pleitbezorger omdat ze opteerden voor een ander stelsel. De twee pleitbezorgers die wel van de regeling wensten gebruik te maken traden respectievelijk op 17 december 1958 en op 15 juni 1960 in dienst. De Minister van Justitie achtte hun benoeming onontbeerlijk « omwille van de goede werking van de rechtbank van Dendermonde ». Beide benoemingen gebeurden nadat de heer Van Reepinghen als Koninklijke Commissaris voor de gerechtelijke hervorming werd benoemd op 17 oktober 1958.

Daar beide voornoemde pleitbezorgers vijf jaar langer in dienst zijn gebleven dan aanvankelijk was voorzien, namelijk tot 1 januari 1969 in plaats van tot 1 januari 1964 en er niet in geslaagd waren een min of meer gelijkwaardige functie in het maatschappelijk leven te vinden, werd op 7 december 1972 (Stuk n° 457/1, 1972-1973) een wetsvoorstel ingediend om de uiterste termijn van benoeming « vóór 17 oktober 1958 » te vervangen door « vóór 1 januari 1961 ».

Daardoor zouden beide voornoemde pleitbezorgers, de ene benoemd op 17 december 1958 en de tweede op 15 juni 1960, eveneens in de pensioenregeling betrokken worden.

Dit voorstel werd goedgekeurd door de Kamer op 7 juni 1973. In de Senaatscommissie voor Justitie werd echter bij amendement de overgangperiode niet behouden op 1 januari 1961, maar beperkt tot de benoemingen gebeurd « vóór 1 januari 1959 ».

Daardoor werd de eerst benoemde pleitbezorger in de pensioenregeling betrokken en de tweede werd uitgesloten van het recht op pensioen.

Het aldus geamendeerde ontwerp werd door de Senaat goedgekeurd op 17 juni 1976 met 129 tegen 9 stemmen en 1 onthouding en daarna met eenparigheid van stemmen door de Kamer op 2 juli 1976.

Het huidige voorstel strekt ertoe deze discriminatie weg te werken door aan de tweede belanghebbende pleitbezorger, die door de voormelde wet van 13 juli 1976 tot wijziging van artikel 10, Hoofdstuk III, Titel I, van artikel 3 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek werd uitgesloten van het evenredig levenslang pensioen, minstens een éénmalige forfaitaire uittredingsvergoeding toe te kennen. Deze wordt vastgesteld op eenmaal het samengestelde bedrag der netto-bedrijfsinkomsten aan zijn bediening verbonden en aangeslagen voor de vijf be-

royal du 20 décembre 1968 portant exécution des dispositions de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, qui accordent à certains avoués le droit à une pension à charge du Trésor public, et le montant nominal de cette indemnité serait déterminé selon les modalités et les règles prévues à l'article 2 dudit arrêté royal.

Après avoir été exclu du droit à la pension, l'avoué concerné a essayé d'obtenir la restitution de ce droit par le biais d'un recours en droit. Il a entamé une procédure devant le Conseil d'Etat et devant la Commission européenne des droits de l'homme à Strasbourg. On lui avait déconseillé d'engager une procédure devant un tribunal ordinaire parce que celui-ci ne pouvait vérifier la conformité d'une loi à la Constitution. Lors du vote de la loi du 13 juillet 1976, il n'était pas encore possible aux particuliers d'introduire un recours à la Cour d'arbitrage pour violation du principe de l'égalité prévu à l'article 6 de la Constitution (loi du 6 janvier 1989, article 2, 2°).

La Commission européenne a estimé que l'octroi d'une pension de réparation pour cause de suppression de profession ne faisait pas partie des droits protégés.

Par arrêt du 30 avril 1980, le Conseil d'Etat a rejeté la demande de réparation pour dommage extraordinaire en considérant qu'il n'était pas compétent pour connaître d'un dommage né directement de la loi.

Cette incompétence n'est toutefois apparue qu'après qu'une loi de 1971 eut modifié les compétences du Conseil d'Etat. Auparavant, on trouve plusieurs jugements accordant cette réparation alors que le dommage trouvait directement son origine dans une loi (arrêts Nuyten et Flammée de 1964).

Etant donné qu'une procédure devant un tribunal ordinaire n'était pas possible, il ne restait plus à l'intéressé qu'une seule voie, à savoir la voie parlementaire, pour effacer au moins partiellement cette véritable discrimination légale, ne fût-ce que par l'octroi d'une indemnité de départ forfaitaire et unique.

II. — DISCUSSION

Informations complémentaires

Après une première discussion, une liste de questions résumant la discussion est dressée et soumise à l'avoué intéressé.

Les questions et les réponses figurent ci-après.

1. En quoi consiste exactement le « droit à une pension à charge du Trésor public » pour les avoués nommés avant le 17 octobre 1958 et pour l'avoué nommé le 17 décembre 1958 ? S'agit-il de l'octroi d'une pension à l'âge de la retraite ou cette pension a-t-elle

lastingjaren die voorafgaan aan de datum van het koninklijk besluit van 20 december 1968 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, die aan sommige pleitbezorgers het recht op een pensioen, ten laste van de Openbare Schatkist toekennen, en waarvan het nominaal bedrag dan bepaald zal worden volgens de modaliteiten en regelen voorzien door artikel 2 van dit koninklijk besluit.

Na zijn uitsluiting van het recht op pensioen heeft betrokkene getracht om rechtsherstel te krijgen door middel van een vordering in rechte. Hij heeft geprocedeerd voor de Raad van State en voor de Europese Commissie voor de Rechten van de Mens te Straatsburg. Een procedure voor de gewone rechtbank werd afgeraden omdat deze de wet niet vermag te toetsen aan de Grondwet. Na de wijzigende wet van 13 juli 1976, kon een burger nog geen beroep instellen bij het Arbitragehof op basis van de schending van het gelijkheidsbeginsel van artikel 6 van de Grondwet (wet van 6 januari 1989, art. 2, 2°).

De Europese Commissie was van oordeel dat een schadevergoedend pensioen wegens opheffing van een beroep niet onder de beschermde rechten valt.

De Raad van State heeft het beroep op herstelvergoeding wegens « buitengewone schade » bij arrest van 30 april 1980 verworpen op grond van de overweging dat de Raad van State niet bevoegd is om kennis te nemen van een schade die rechtstreeks uit de wet is ontstaan.

Die bevoegdheid is slechts ontstaan na een wijzigende wet van 1971 op de bevoegdheid van de Raad van State. Voordien bestaan er verschillende uitspraken waarin deze herstelvergoeding wel werd toegestaan zo de schade rechtstreeks haar oorsprong vond in een wet (arresten Nuyten en Flammée van 1964).

Gezien een procedure voor de gewone rechtbank niet haalbaar is, bleef er voor de betrokkene slechts één weg over, namelijk de parlementaire ten einde aldus dan minstens gedeeltelijk de werkelijke wetsdiscriminatie weg te werken, al was het maar door een éénmalige forfaitaire uittredingsvergoeding.

II. — BESPREKING

Bijkomende informatie

Na een eerste bespreking wordt een vragenlijst opgesteld en aan de betrokken pleitbezorger voorgelegd.

Hieronder volgen vraag en antwoord.

1. Wat houdt het « recht op een pensioen ten bezware van 's lands kas » ten voordele van de pleitbezorgers benoemd vóór 17 oktober 1958 en voor de pleitbezorger benoemd op 17 december 1958 in ? Betreft het een pensioenvergoeding bij het bereiken van

été versée dès que les intéressés ont cessé d'exercer leurs fonctions à la suite de la suppression de celles-ci ?

Le droit à la pension est accordé à la suite de la perte des fonctions. Celui qui pouvait y prétendre pouvait introduire sa demande à partir du 1^{er} janvier 1969, sans devoir attendre l'âge de la pension. La pension est allouée à vie, mais n'est pas réversible sur la tête de la veuve.

2. A l'origine, le législateur a instauré le droit précité pour atténuer les conséquences humaines et sociales de la suppression de la fonction d'avoué, en supposant que les avoués pourraient ne pas réussir à retrouver une fonction équivalente dans la société. Dans quelle mesure a-t-on aussi effectivement tenu compte de ce critère de réinsertion sociale lors de l'octroi de ce droit aux intéressés ?

Le bénéfice de la pension peut être retiré si le bénéficiaire a été nommé définitivement dans un service public ou occupe un emploi stable dans le secteur privé. Si ce n'est pas le cas, il peut continuer à prétendre à la pension.

3. Comment s'est poursuivie la carrière professionnelle de l'avoué exclu du droit à la pension après avoir abandonné ses fonctions le 1^{er} janvier 1969 ?

A-t-il trouvé à se reconvertir dans une fonction sociale équivalente ?

L'intéressé est avocat mais, en raison de son installation tardive, son cabinet n'a qu'une activité réduite.

4. Pourquoi a-t-on choisi de lui accorder une indemnité de départ forfaitaire égale au montant total des revenus professionnels nets imposés pour les cinq derniers exercices fiscaux ? L'intéressé dispose-t-il de chiffres précis à ce sujet ?

L'intéressé considère ce montant forfaitaire comme la reconnaissance d'un droit plutôt que comme une pension réelle. Il fait observer à cet égard que d'autres avoués perçoivent une pension mensuelle d'environ 100 000 francs.

5. Pourquoi l'avoué précité a-t-il été nommé plus de deux ans après tous les autres avoués ?

La nomination était une conséquence directe des difficultés de fonctionnement du tribunal de Termonde, qui comptait deux avoués. Après le décès inopiné de l'un d'eux, l'autre avoué, qui était âgé de plus de 80 ans, ne pouvait plus faire face au travail. On avait insisté auprès du Ministre de la Justice pour qu'il nomme deux avoués, malgré que la suppression de la fonction fût envisagée.

Antécédents parlementaires

L'auteur rappelle que ce n'est pas la loi du 10 octobre 1967 qui est à l'origine de la discrimination contre laquelle ils s'insurge, mais celle du 13 juillet 1976,

de la pensionneeliefd ? Of werd dit pensioen uitgekeerd van zodra de betrokkenen, ingevolge de afschaffing van hun ambt, uit dienst getreden waren ?

Het recht op pensioen wordt toegekend ingevolge het verlies van het ambt. Het kon door de gerechtigde aangevraagd worden met ingang van 1 januari 1969, zonder dat de pensioenleeftijd moest worden afge wacht. Het pensioen wordt levenslang toegekend maar is niet overdraagbaar aan de weduwe.

2. De wetgever heeft voormeld recht oorspronkelijk ingevoerd om de menselijke en sociale gevolgen verbonden aan de afschaffing van het ambt te milderen. Uitgangspunt hierbij was de veronderstelling dat de pleitbezorgers er desgevallend niet zouden in slagen om een gelijkwaardige functie in het maatschappelijke leven te vinden. In hoeverre werd bij de toekenning van dit recht aan betrokkenen ook effectief rekening gehouden met dit criterium van sociale reïntegratie ?

Het voordeel van het pensioen kan ontnomen worden zo de gerechtigde vast benoemd werd in een openbare dienst of een vaste tewerkstelling heeft in de private sector. Zo dit niet het geval is blijven de pensioenaanspraken gelden.

3. Welke beroepsloopbaan heeft de pleitbezorger die uitgesloten werd van het recht op pensioen, gekend na zijn uitdiensttreding op 1 januari 1969 ?

Is hij erin geslaagd een gelijkwaardige maatschappelijke functie te vinden ?

Betrokkene is advocaat maar heeft ingevolge zijn late vestiging slechts een beperkte activiteit.

4. Waarom werd geopteerd voor een forfaitaire uitredingsvergoeding, gelijk aan éénmaal het samengesteld bedrag der netto-bedrijfsinkomsten aangesteld voor de laatste vijf belastingjaren ? Beschikt betrokkene over precieze cijfergegevens dienaangaande ?

Betrokkene beschouwt het forfaitaire bedrag eerder als erkenning van een recht dan als een werkelijk pensioen. Hij merkt daarbij op dat andere pleitbezorgers een maandelijks pensioen van ongeveer 100 000 frank genieten.

5. Waarom werd voormelde pleitbezorger ruim twee jaar na alle andere pleitbezorgers benoemd ?

De benoeming was een rechtstreeks gevolg van de werkingsoemoeilijkheden op de rechtbank van Dendermonde, waar twee pleitbezorgers werkzaam waren. Na het plotse overlijden van één van hen, kon de andere, die meer dan 80 jaar was, het werk niet meer aan. Bij de Minister van Justitie werd aangedrongen om, ondanks de plannen tot afschaffing van het ambt, twee pleitbezorgers te benoemen.

Parlementaire anteceden ten

De auteur herinnert eraan dat niet de wet van 10 oktober 1967 de discriminatie waartegen hij opkomt heeft veroorzaakt, maar wel de wet van 13 juli 1976,

et plus particulièrement un amendement adopté au Sénat au cours de la discussion.

*
* *

Cet amendement du sénateur Rombaut visait à remplacer la date extrême de nomination pour pouvoir prétendre à la pension, fixée au 17 octobre 1958 dans la loi de 1976, par la date du 1^{er} janvier 1959. La justification de l'amendement était la suivante :

« Aux termes dudit article 10, un avoué n'a droit à une pension que s'il a été nommé avant le 17 octobre 1958.

La date du 17 octobre 1958 est celle de l'arrêté royal nommant le commissaire royal.

Il n'est pas logique de soutenir ni de présumer que, dès cette date, il ait eu immédiatement une certitude en ce qui concerne la suppression de la fonction d'avoué. Le commissaire royal n'a fait connaître pour la première fois ses intentions quant au maintien ou à la suppression de la fonction d'avoué que lors de la réunion de la Commission de la Justice de la Chambre du 25 février 1959.

C'est le 20 juillet 1959 que la presse a fait état pour la première fois des intentions du commissaire royal (voir Annales, Sénat, 7 avril 1965, p. 1541).

Le commissaire royal a soumis en août 1961 un premier projet de rapport au Ministre de la Justice. Le rapport définitif, terminé en février 1962, fut déposé au Sénat, conjointement avec le projet de loi contenant le Code judiciaire, le 10 décembre 1963 (Doc. Sénat, n° 60, session de 1963-1964, voir exposé des motifs, p. 1).

On peut lire à la p. 174 de ce rapport : « Il (le régime de pension) assure aux avoués en charge au 1^{er} janvier 1959, la permanence de leurs ressources actuelles ...

L'adoption de notre amendement aurait pour conséquence qu'un seul ancien avoué bénéficierait de la modification de loi. L'intéressé a été nommé par arrêté royal du 17 décembre 1958. Il convient toutefois de souligner que sa candidature avait déjà été acceptée par le tribunal de première instance de Termonde le 14 juin 1958 (c'est-à-dire bien avant la date actuellement en vigueur du 17 octobre 1958). En outre, sa nomination par arrêté royal a été sans aucun doute retardée par la fin de la législature 1954-1958, suivie d'élections législatives et de la constitution d'un nouveau gouvernement. Il est clair en tout cas que, lors de l'introduction et de l'acceptation de sa candidature, l'intéressé ne pouvait savoir avec certitude que la fonction d'avoué allait être supprimée à l'initiative d'un commissaire royal qui n'allait lui-même être désigné que des mois plus tard.

meer bepaald een amendement dat tijdens de bespreking van het wetsontwerp in de senaat werd aangenomen.

*
* *

Dit amendement van senator Rombaut beoogde de ultieme datum voor de pensioenaanspraak, in de wet van 1967 vastgesteld op « 17 oktober 1958 », te vervangen door de datum van 1 januari 1959, ofschoon de Kamer die datum op 1 januari 1959 had gesteld. Senator Rombaut verantwoordt zijn amendement als volgt :

« Naar luid van bewust artikel 10 heeft een pleitbezorger slechts recht op pensioen zo hij vóór 17 oktober 1958 is benoemd.

De datum van 17 oktober 1958 is die van het koninklijk besluit dat de koninklijke commissaris aanstelde.

Het is niet logisch te beweren of te vermoeden dat sinds die dag er dadelijk zekerheid bestond betreffende de afschaffing van het ambt van pleitbezorger. De koninklijke commissaris heeft voor het eerst zijn zienswijze nopens het al of niet in stand houden van het ambt van pleitbezorger bekendgemaakt in de vergadering van de Commissie voor de Justitie van de Kamer op 25 februari 1959.

De pers maakte voor het eerst gewag van de voornemens van de koninklijke commissaris op 20 juli 1959 (zie Parl. Hand. Senaat, 7 april 1965, blz. 1541).

De koninklijke commissaris legde in augustus 1961 een eerste ontwerp van verslag aan de Minister van Justitie voor. Het definitief verslag was klaar in februari 1962 en werd samen met het ontwerp van wet tot invoering van het Gerechtelijk Wetboek bij de Senaat ingediend op 10 december 1963 (Stuk Senaat, n° 60, 1963-64, zie memorie van toelichting, blz. 1).

De koninklijke commissaris schreef inderdaad in zijn rapport op blz. 174 : « Het (pensioenstelsel) verzekert aan de pleitbezorgers die in dienst waren op 1 januari 1959, het behoud van hun actuele inkomsten ...

De aanvaarding van dit amendement zou tot gevolg hebben dat één enkel oud-pleitbezorger van de wetswijziging zou genieten. Deze oud-pleitbezorger werd benoemd bij koninklijk besluit van 17 december 1958. Er zij echter onderstreept dat zijn kandidatuur reeds op 14 juni 1958 (dus geruime tijd vóór de thans geldende datum van 17 oktober 1958) door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde werd aanvaard. Zijn benoeming bij koninklijk besluit is daarenboven zeker vertraagd geworden door het einde van de legislatuur 1954-1958, gevolgd door de Parlementsverkiezingen tot vorming van een nieuwe regering. Het is alleszins duidelijk dat bedoelde persoon, op het ogenblik van zijn kandidaatstelling en aanvaarding hiervan, niet met stelligheid kon weten dat het ambt van pleitbezorgering afgeschaft zou worden op initiatief van een koninklijke commissaris die pas maanden later zou aangesteld worden.

Cet ancien avoué a exercé son ministère pendant dix années entières à la satisfaction générale et avec grande conscience. Il n'est pas docteur en droit et n'a donc pas accès au barreau ni à la magistrature. »

*
* *

Il ressort de ce texte que l'amendement en question doit avoir pour effet de n'accorder les avantages légaux qu'à un seul avoué, tandis que le seul autre avoué nommé était volontairement exclu du bénéfice des dispositions de la loi. Pourtant, cet autre avoué avait également exercé ces fonctions pendant près de neuf ans, à savoir entre le 15 juin 1960 et le 31 décembre 1968.

Tout comme celui qui a été nommé le 17 décembre 1958, l'avoué nommé par l'arrêté royal du 15 juin 1960 ne pouvait savoir, au moment de sa candidature, que la fonction d'avoué allait finalement être supprimée par le Parlement en 1967.

*
* *

Au cours de la discussion en séance plénière du Sénat, le 17 juin 1976, M. Rombaut, rapporteur, a encore fait la déclaration suivante :

« La Chambre est allée trop loin en adoptant la proposition de loi initiale dans son ensemble. La Chambre avait adopté à l'unanimité la proposition initiale dès le 7 juin 1973. Après que la proposition eut fait l'objet de nombreuses discussions en commission de la Justice du Sénat, celle-ci a finalement pris une position assez particulière.

Nous commettrions une erreur, sinon un injustice, si nous adoptions l'attitude négative, aussi modérée fût-elle, de la Commission de la Justice.

Je suis cependant convaincu que nous ne devons pas non plus nous ranger à l'avis de Chambre qui a accordé la pension dans un cas pouvant difficilement être considéré comme légitime. Il s'agit du problème d'un avoué nommé en 1960, dont on ne peut affirmer qu'il ignorait à ce moment-là que la fonction d'avoué serait supprimée.

Il y a toutefois le cas d'un avoué qui a été nommé en décembre 1958, donc quelques mois après la date ultime du 17 octobre 1958 qui est prévue dans la loi. Cette date est celle de la nomination de M. Van Reepinghen à la fonction de commissaire royal. On peut difficilement prétendre que, le jour de la nomination du commissaire royal, tout le monde était censé savoir que la fonction d'avoué allait être supprimée.

Ainsi que je l'ai écrit dans la justification de mon amendement, ce n'est qu'en février 1959 que le com-

Bedoeld oud-pleitbezorger heeft gedurende volle tien jaar het ambt van pleitbezorger uitgeoefend tot ieders voldoening en op gewetensvolle wijze. Hij is geen doctor in de rechten, zodat voor hem geen toegang tot de balie noch tot de magistratuur openstaat. »

*
* *

Uit deze toelichting blijkt dat dit amendement als gevolg moest hebben dat de wettelijke voordelen volledig zouden worden toegekend aan één enkele pleitbezorger, terwijl tegelijk de enige andere benoemde pleitbezorger bewust uit de wettelijke voorziene regeling wordt gesloten. Nochtans had ook deze pleitbezorger bijna 9 jaar dienst namelijk vanaf 15 juni 1960 tot 31 december 1968.

Evenmin als de pleitbezorger benoemd op 17 december 1958 kon de pleitbezorger benoemd bij koninklijk besluit van 15 juni 1960 op het ogenblik van zijn kandidatuurstelling weten dat het ambt van pleitbezorger uiteindelijk in 1967 door het Parlement zou worden opgeheven.

*
* *

Tijdens de bespreking in de plenaire vergadering van de Senaat dd. 17 juni 1976, verklaarde de heer Rombaut, verslaggever, nog het volgende :

« De Kamer is te verregaand geweest met het oorspronkelijke voorstel van wet volledig aan te nemen. De Kamer heeft reeds op 7 juni 1973 het oorspronkelijke voorstel unaniem goedgekeurd. Wanneer het voorstel dan in bespreking werd genomen door de Commissie voor Justitie van de Senaat is na veel heen en weer gepraat er uiteindelijk een vrij zonderlinge stellingname van de commissie gevolgd.

Wij doen er verkeerd aan, om niet te zeggen dat wij een onrechtvaardigheid begaan, indien wij de commissie voor Justitie in haar negatieve stemming, hoe zwak die ook moge geweest zijn, zouden volgen.

Ik ben er echter ook van overtuigd dat wij de Kamer evenmin moeten volgen die het pensioen heeft toegekend in een nog moeilijk te verantwoorden geval. Het gaat hier om een pleitbezorger benoemd in 1960. Er kan niet worden beweerd dat betrokkene op dit ogenblik niet wist dat het ambt van pleitbezorger zou worden afgeschaft.

Er is echter het geval van een pleitbezorger die werd benoemd in december 1958, dus een paar maand na de ultieme datum van 17 oktober 1958 die in de wet is voorzien. Die datum is het tijdstip van de benoeming van de heer van Reepinghen tot koninklijk commissaris. Er kan moeilijk worden volgehouden dat op de dag van de benoeming van de koninklijke commissaris iedereen moest weten dat het ambt van pleitbezorger zou worden opgeheven.

Zoals ik in de motivering van mijn amendement heb gezegd, is het pas in februari 1959 dat de konink-

missaire royal a développé cette idée dans un exposé devant la Commission de la Justice.

Il importe donc de ne pas perdre de vue que la personne en question a été admise et nommée au poste d'avoué par le tribunal de Termonde dès le mois de juin, c'est-à-dire plusieurs mois avant la date légale du 1^{er} octobre 1958 ».

*
* *

L'auteur de la proposition à l'examen souligne l'absurdité de ces déclarations faites par le rapporteur du Sénat. La candidature du second avoué avait déjà été acceptée par le tribunal de Termonde depuis le 4 juin 1958 et le 9 décembre 1959, chaque fois en tant que premier candidat à la nomination, bien que sa nomination ne soit intervenue que le 15 juin 1960.

Il s'avère également que ce n'est qu'en août 1961 que le Commissaire royal a présenté un premier rapport au Ministre de la Justice, c'est-à-dire plus d'un an après la nomination de l'avoué en question.

Le projet de loi contenant le Code judiciaire n'a été déposé au Sénat que le 10 décembre 1963. Ce n'est qu'à partir de ce moment que l'intention de supprimer la fonction d'avoué a été divulguée, alors que l'avoué en question exerçait déjà ses fonctions depuis deux ans et demi. En outre, un projet ne devient loi que lorsqu'il a été adopté par les deux Chambres, ce qui ne fut le cas en l'occurrence que le 10 octobre 1967. Cela n'a donc aucun sens d'alléguer que l'intéressé aurait dû savoir en 1959 et en 1960 que la fonction allait être supprimée. Qui plus est, un tel raisonnement est dénué de pertinence. La présence d'avoués était prescrite par la loi et les avoués étaient chargés de représenter les parties dans les procédures se déroulant devant le tribunal civil. Jusqu'à l'entrée en vigueur des nouvelles règles de procédure prévues par le Code judiciaire, le Ministre de la Justice était obligé de nommer des avoués auprès des tribunaux afin d'en assurer le fonctionnement même.

Ce fut donc pour répondre à une nécessité urgente que l'intéressé fut nommé au tribunal de Termonde, étant donné qu'à la suite du décès inopiné d'un avoué, il ne restait que trois avoués en fonction en novembre 1959.

Points de vue

Les avis sont partagés au sein de la Commission.

Plusieurs membres hésitent à modifier une loi pour régler la situation d'une seule personne. Ils estiment qu'il s'agit d'un précédent à éviter, même s'ils reconnaissent que cela s'est déjà fait par le passé, notamment par le vote de la loi du 2 juillet 1976 concernant un autre avoué du même tribunal de Termonde.

lijke commissaris in een uiteenzetting voor de Commissie voor Justitie die idee heeft ontwikkeld.

Zeer belangrijk is dus dat niet uit het oog wordt verloren dat reeds in juni, dus maanden vóór de wettelijke datum van 1 oktober 1958 de persoon in kwestie door de rechtbank te Dendermonde werd aanvaard en tot pleitbezorger werd benoemd ».

*
* *

De indiener van het huidige voorstel wijst op het ongerijmde in deze verklaringen van de verslaggever in de Senaat. Ook de kandidatuur van de tweede pleitbezorger was reeds sedert 4 juni 1958 en 9 december 1959 door de rechtbank te Dendermonde telkens als eerste kandidaat voor benoeming aanvaard geworden, hoewel hij pas op 15 juni 1960 zou benoemd worden.

Tevens blijkt dat de Koninklijke Commissaris pas in augustus 1961 een eerste verslag aan de Minister van Justitie heeft voorgelegd, dus meer dan een jaar na de benoeming van de betrokken pleitbezorger.

Het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek werd pas op 10 december 1963 in de Senaat ingediend. Pas vanaf dat ogenblik worden de inzichten betreffende de afschaffing van het ambt van pleitbezorger openbaar gemaakt. En dan is de betrokken pleitbezorger reeds 2,5 jaar in zijn ambt werkzaam. Bovendien wordt een ontwerp pas wet nadat het door beide Kamers is goedgekeurd. Het duurde nog tot 10 oktober 1967 voor het zover was. Het gaat dus helemaal niet op, in te roepen dat betrokkene in 1959 en in 1960 had dienen te weten dat het ambt zou afgeschaft worden. Bovendien is dergelijke redenering niet ad rem. De aanwezigheid van pleitbezorgers was wettelijk voorgeschreven en de pleitbezorgers dienden de partijen te vertegenwoordigen in de procedures voor de burgerlijke rechtbank. Tot het in werking treden van de nieuwe procedureregelingen van het gerechtelijk wetboek was de Minister van Justitie verplicht pleitbezorgers bij de rechtbanken te benoemen om de werking zelf van de rechtbanken in stand te houden.

Aldus was de benoeming van de betrokkene aan de rechtbank te Dendermonde een noodgeval, daar er ingevolge het plotse overlijden van een pleitbezorger in november 1959 nog slechts 3 pleitbezorgers beschikbaar bleven.

Standpunten

De standpunten in de commissie zijn verdeeld.

Verscheidene leden aarzelen om een wet te wijzigen met het oog op de regeling van de toestand van 1 persoon. Ze beschouwen het als een te vermijden precedent, al geeft men toe dat het in het verleden nog gebeurd is en onder meer het geval was van de wet van 2 juli 1976 betreffende een ander pleitbezorger van dezelfde rechtbank te Dendermonde.

Le législateur est conscient du fait que toute réglementation générale assortie de conditions est considérée comme inéquitable par ceux qui ne remplissent pas certaines des conditions requises. Si le législateur a fixé la date précitée après un examen et une discussion approfondie du dossier, il ne peut plus revenir sur sa décision, à moins que les circonstances n'aient changé.

La proposition de loi à l'examen ne peut être adoptée que s'il est démontré que des considérations subjectives ont déterminé le choix de la date du 1^{er} janvier 1959.

Le fait qu'une seule personne soit lésée ne prouve pas qu'il y a eu détournement de pouvoir.

Il est fort possible que c'est parce que la condition a été judicieusement choisie qu'il n'y a pas eu davantage de personnes lésées.

Un intervenant fait observer qu'à l'époque, la situation des avoués ainsi que des avocats-avoués était particulièrement confortable, puisqu'ils jouissaient des avantages liés à leur nomination dans le secteur public tout en ne se considérant pas comme des fonctionnaires.

Une modification de la législation ne sera-t-elle pas perçue négativement par les avocats ?

Un membre estime qu'il appartient au pouvoir judiciaire de trancher. Le tribunal civil doit se prononcer en la matière.

D'autres membres appuient la proposition de loi, estimant que l'avoué concerné ne peut être rendu responsable de sa nomination tardive.

L'auteur précise d'ailleurs que ce n'est qu'en août 1961 (c'est-à-dire après la nomination du second, le 15 juin 1960) que le commissaire royal soumit un premier projet de rapport au Ministre de la Justice. Le rapport définitif fut rédigé en février 1962 et déposé au Sénat le 10 décembre 1963, en même temps que le projet de loi instaurant le Code judiciaire (Doc. Sénat n° 60, 1963-1964, exposé des motifs).

Le rapport Van Reepinghen n'avait donc pas encore été publié le 15 juin 1960, date de la nomination du second avoué, contrairement à ce qui fut affirmé, à tort, au sein de la Commission de la Justice du Sénat le 4 février 1976.

Un membre souligne que l'injustice a été commise par le législateur et que l'intéressé aurait certainement obtenu réparation s'il s'était agi d'un acte administratif à effet similaire.

L'intervenant suivant soutient que le législateur s'est trompé en 1976 et qu'il doit dès lors prendre ses responsabilités en réparant la faute commise.

Incidence budgétaire

Le Gouvernement ne peut accepter la proposition à l'examen en raison de son incidence budgétaire.

De wetgever is zich er van bewust dat elke algemene regeling waaraan voorwaarden verbonden zijn, als onbillijk wordt ervaren door diegenen die net buiten de voorwaarden vallen. Indien de wetgever voormelde datum heeft vastgesteld na een grondige dossierstudie en discussie, mag daar bij ongewijzigde omstandigheden niet op worden teruggekomen.

Onderhavig wetsvoorstel kan slechts worden aangenomen indien kan worden aangetoond dat subjectieve overwegingen de keuze van de datum van 1 januari 1959 hebben bepaald.

De benadeling van slechts één persoon bewijst de machtsafwendings niet.

Het is best mogelijk dat juist dank zij een juist gekozen voorwaarde niet nog meer personen benadeeld worden.

Een spreker verwijst naar de bijzondere comfortabele positie waarin de pleitbezorgers alsook de advocaat-pleitbezorgers zich destijds bevonden. Ze hadden de voordelen van een benoeming in openbare dienst maar beschouwden zichzelf niet als ambtenaar.

Zal een wetswijziging niet negatief overkomen bij de advocatuur ?

Een lid is van oordeel dat de zaak moet worden beslecht door de rechterlijke macht. De burgerlijke rechtbank moet terzake oordelen.

Andere leden steunen het wetsvoorstel.

De betrokken pleitbezorger kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor zijn late benoeming.

Overigens, zo preciseert de auteur, legde de Koninklijke Commissaris slechts in augustus 1961 (dus na de benoeming van de tweede pleitbezorger op 15 juni 1960) een eerste ontwerp van verslag voor aan de Minister van Justitie. Het definitief verslag werd opgesteld in februari 1962 en samen met het wetsontwerp tot invoering van het Gerechtelijk Wetboek, bij de Senaat ingediend op 10 december 1963 (Stuk Senaat n° 60, 1963-1964, memorie van toelichting).

Het verslag Van Reepinghen was dus op 15 juni 1960, datum van benoeming van de tweede pleitbezorger, nog niet verschenen zoals destijds verkeerdelijk in de Senaatscommissie van Justitie op 4 februari 1976 werd voorgehouden.

De wetgever is onbillijk geweest, aldus *een lid*; een administratieve rechtshandeling met een gelijkaardig effect zou zeker tot rechtsherstel aanleiding geven.

De wetgever heeft zich in 1976 vergist, zo voert *een volgende spreker* aan, hij moet zijn verantwoordelijkheid nemen en de begane fout rechtzetten.

Budgettaire implicatie

De Regering kan niet akkoord gaan met het wetsvoorstel omwille van de budgettaire implicatie.

Le dédommagement forfaitaire sollicité par l'intéressé se calcule comme suit :

Revenus de 1964 : 246 548 x 0,97 =	239 151
1965 : 253 562 x 0,94 =	238 348
1966 : 214 723 x 0,90 =	193 250
1967 : 322 080 x 0,86 =	276 988
1968 : 350 486 x 0,84 =	294 408

Total	1 242 145
-------	-----------

Application article 2 , deuxième alinéa x 135 % =	1 676 895
arrêté royal du 20 décembre 1968	

Indice pensions x 225,22 =	3 776 702
+ indices forfaitaires 1982-83-84 =	51 336

Total	3 828 038
-------	-----------

Indice 106,12 (Calcul effectué le 1 ^{er} novembre 1988) =	4 062 313
--	-----------

Répondant à la question d'un membre, le Ministre précise :

— qu'à l'heure actuelle, 33 avoués bénéficient encore d'une pension de retraite;

— qu'un montant global mensuel brut de 3 433 415 francs était versé à ces avoués au 1^{er} novembre 1988;

— que ces pensions sont indexées de la même manière que les pensions du personnel des services publics.

Amendement

L'auteur de la proposition de loi présente un amendement (n° 1 — Doc. n° 462/2) tendant à ramener l'indemnité forfaitaire à la moitié du montant calculé conformément aux dispositions légales.

Cet amendement a été inspiré par l'avoué concerné, qui n'a jamais eu connaissance du mode de calcul qui est à présent appliqué par le Ministre.

Il a constaté avec étonnement que l'indemnité initiale avait plus que doublé par suite des indexations intervenues depuis 1968. C'est à sa requête que l'auteur propose une réduction du montant de l'indemnité.

Le Ministre de la Justice reste opposé à l'adoption de la proposition de loi en raison de son incidence budgétaire.

*
* *

L'amendement n° 1 est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

De forfaitaire schadevergoeding die door de betrokkene wordt gevraagd, wordt als volgt berekend :

Inkomsten 1964 : 246 548 x 0,97 =	239 151
1965 : 253 562 x 0,94 =	238 348
1966 : 214 723 x 0,90 =	193 250
1967 : 322 080 x 0,86 =	276 988
1968 : 350 486 x 0,84 =	294 408

Totaal	1 242 145
--------	-----------

Toepassing artikel 2, tweede lid x 135 % =	1 676 895
koninklijk besluit van 20 december 1968	

Index pensioenen x 225,22 =	3 776 702
+ forfaitaire indexen 1982-83-84 =	51 336

Totaal	3 828 038
--------	-----------

Index 106,12 (Berekening gemaakt op 1 november 1988) =	4 062 313
--	-----------

Op vraag van een lid preciseert de Minister dat :

— er heden nog 33 pleitbezorgers genieten van een rustpensioen;

— een globaal maandelijks brutobedrag van 3 433 415 frank werd uitbetaald aan deze pleitbezorgers op 1 november 1988;

— deze pensioenen op dezelfde wijze geïndexeerd worden als de pensioenen voor het personeel van de openbare diensten.

Amendement

De auteur dient vervolgens een amendement in (n° 1 — Stuk n° 462/2) dat de forfaitaire vergoeding herleidt tot de helft van het bedrag berekend overeenkomstig de wettelijke bepalingen.

Het amendement werd geïnspireerd door de betrokken pleitbezorger die zelf geen kennis had van de berekening die nu door de Minister wordt voorgelegd.

Hij stelde met verwondering vast dat de initiële vergoeding meer dan verdubbeld is ingevolge de indexaanpassingen sedert 1968. Het is op zijn verzoek dat een vermindering van de vergoeding wordt voorgesteld.

De Minister van Justitie blijft het wetsvoorstel afwijzen omwille van de budgettaire implicatie.

*
* *

Het amendement n° 1 wordt aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

L'article unique, ainsi modifié, est adopté par 8 voix
et 4 abstentions.

Le Rapporteur,

T. MERCKX-VAN GOEY

Le Président,

J. MOTTARD

Het enig artikel, zoals gewijzigd, wordt aangenomen
met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

De Rapporteur,

T. MERCKX-VAN GOEY

De Voorzitter,

J. MOTTARD

11

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

Article unique

Dans le Chapitre III, Titre premier, de l'article 3 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, modifié par la loi du 13 juillet 1976, il est inséré un article 10bis, libellé comme suit :

« Art. 10bis. — Les avoués qui ont été nommés après le 1^{er} janvier 1959 et qui sont restés en fonction jusqu'à la date fixée par l'arrêté royal du 20 décembre 1968 portant exécution des dispositions de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, qui accordent à certains avoués le droit à une pension à charge du Trésor public, à savoir jusqu'au 1^{er} janvier 1969, ont droit à une indemnité forfaitaire égale au montant total des revenus professionnels nets afférents à l'exercice de leur ministère et imposés pour les cinq exercices fiscaux précédant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 20 décembre 1968 précité, et dont le montant nominal est fixé selon les modalités et les règles prévues à l'article 2 dudit arrêté royal.

Cette disposition n'est pas applicable aux avocats-avoués. »

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

Enig artikel

Een artikel 10bis, luidend als volgt, wordt in Hoofdstuk III, Titel I van artikel 3 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1976, ingevoegd :

« Art. 10bis. — De pleitbezorgers welke benoemd zijn na 1 januari 1959 en in dienst gebleven zijn tot de dag die bij het koninklijk besluit van 20 december 1968 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, die aan sommige pleitbezorgers het recht op een pensioen, ten laste van de Openbare Schatkist toekennen werd bepaald, namelijk 1 januari 1969, hebben recht op een forfaitaire schadevergoeding gelijk aan éénmaal het samengesteld bedrag der netto-bedrijfsinkomsten aan hun bediening verbonden en aangeslagen voor de vijf belastingjaren die aan de datum van voormeld koninklijk besluit van 20 december 1968 voorafgaan, en waarvan het nominaal bedrag bepaald wordt volgens de modaliteiten en regelen voorzien door artikel 2 van voormeld koninklijk besluit van 20 december 1968.

Deze bepaling is niet toepasselijk op de advocaten-pleitbezorgers. »

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

Article unique

Dans le Chapitre III, Titre premier, de l'article 3 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, modifié par la loi du 13 juillet 1976, il est inséré un article 10*bis*, libellé comme suit :

« Art. 10*bis*. — Les avoués qui ont été nommés après le 1^{er} janvier 1959 et qui sont restés en fonction jusqu'à la date fixée par l'arrêté royal du 20 décembre 1968 portant exécution des dispositions de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, qui accordent à certains avoués le droit à une pension à charge du Trésor public, à savoir jusqu'au 1^{er} janvier 1969, ont droit à une indemnité forfaitaire égale à la moitié du montant total des revenus professionnels nets afférents à l'exercice de leur ministère et imposés pour les cinq exercices fiscaux précédant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 20 décembre 1968 précité, et dont le montant nominal est fixé selon les modalités et les règles prévues à l'article 2 dudit arrêté royal.

Cette disposition n'est pas applicable aux avocats-avoués. »

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Enig artikel

Een artikel 10*bis*, luidend als volgt, wordt in Hoofdstuk III, Titel I van artikel 3 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1976, ingevoegd :

« Art. 10*bis*. — De pleitbezorgers welke benoemd zijn na 1 januari 1959 en in dienst gebleven zijn tot de dag die, bij het koninklijk besluit van 20 december 1968 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, die aan sommige pleitbezorgers het recht op een pensioen, ten laste van de Openbare Schatkist toekennen, werd bepaald, namelijk 1 januari 1969, hebben recht op een forfaitaire schadevergoeding gelijk aan de helft van eenmaal het samengesteld bedrag der netto-bedrijfsinkomsten aan hun bediening verbonden en aangeslagen voor de vijf belastingjaren die aan de datum van voormeld koninklijk besluit van 20 december 1968 voorafgaan, en waarvan het nominaal bedrag bepaald wordt volgens de modaliteiten en regelen voorzien door artikel 2 van voormeld koninklijk besluit van 20 december 1968.

Deze bepaling is niet toepasselijk op de advocaten-pleitbezorgers. »